

Au Courant

12 septembre 2021

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis vendredi le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

NOUVELLE de BOURGET : Le Comptoir familial, Le Partage est ouvert les jeudis et les vendredis de 13 h à 17 h et les samedis de 10 h à 13 h. Nous acceptons les dons seulement les dimanches et lundis.

Nous vous remercions de votre encouragement.

Ginette Lalonde, Membre du conseil d'administration.

CÉRÉMONIE DU CIMETIÈRE DE STE-FÉLICITÉ : (le dimanche 19 septembre à 10 h 30, dans le cimetière si la température le permet, sinon à l'intérieur de l'église)

Méga VENTE-GARAGE

Quand : vendredi et samedi les 10 et 11 septembre

Où : dans le stationnement de l'église Ste-Félicité

Options : **1-** apporter vos objets à l'église (transept sud) et à la paroisse

2-Louer une table (25 \$) et conserver l'argent des ventes.

Les profits vont pour les projets de la paroisse.

Info : Marielle (613-488-2066) ou Lucille (613-488-2675)

CARITAS : LES TROIS VOIES RECOMMANDÉES PAR LE PAPE FRANÇOIS - Souvenez-vous, s'il vous plaît, de ces trois voies et suivez-les avec joie : **partir des laissés-pour-compte, conserver le style de l'Évangile, développer la créativité**, dit le pape François dans son discours aux membres de la Caritas italienne à l'occasion du 50e anniversaire de sa fondation, en juin dernier. « Ce sont les pauvres qui mettent le doigt dans la plaie de nos contradictions et qui inquiètent notre conscience de façon salutaire, en nous invitant au changement. Et quand notre cœur, notre conscience, en regardant le pauvre, les pauvres, ne s'inquiète pas, arrêtez-vous... il faut s'arrêter: quelque chose ne marche pas », avertit le Pape. Le discours complet du Pape est disponible à l'adresse. [Détails](#)



Chrétien, fais ta rentrée avec Dieu au centre !

Philippiens 4 : 13 « Je puis tout par celui qui me fortifie. »



Seigneur, nous Te confions cette nouvelle rentrée scolaire.

Pendant cette année, nous aurons à nous réjouir de bonnes nouvelles et nous aurons à affronter des moments difficiles.

Donne-nous la force de les vivre pleinement. Nous T'offrons d'avance ces bonheurs et malheurs.

Accorde aux enseignants et aux formateurs

l'enthousiasme de transmettre leur savoir et de faire grandir les jeunes.

Donne-leur la joie de retrouver leurs collègues et d'accueillir les nouveaux. Que leur diversité soit une richesse au service de l'éducation des jeunes qui leur sont confiés.

Donne aux enfants et aux jeunes d'apprendre et d'acquérir les connaissances intellectuelles, professionnelles et humaines pour devenir des acteurs responsables de ce monde et le servir au mieux. Que leurs parents puissent les accompagner avec justesse et amour.

Fortifie les employés dans leur tâche quotidienne au service de tous.

Que leur travail soit respecté et reconnu de tous.

Que l'équipe éducative s'ouvre toujours plus aux valeurs de l'Évangile dans le respect des différences. Donne-nous d'être attentifs à chacun et de te reconnaître en tous et particulièrement dans les plus pauvres.

Puissions-nous agir ensemble pour que la réussite soit en chacun de nous.

Rappelons-nous que Tu nous combles de joie.

Amen !

Karin, Moselle 57. Sept 2013.

<https://eglise.catholique.fr/approfondir-sa-foi/prier/prieres-pour-notre-temps/443346-priere-pour-la-rentree/>



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

La saison de la création

LA SAISON DE LA CRÉATION SE CONTINUE - Éco-responsabilité de l'Archidiocèse - **Semaine 2: du 11 au 12 septembre.** Quelques trucs : Viser prendre une douche de 2 minutes (comme aux terrains de camping) et arrêter le débit de l'eau pendant qu'on se savonne; réfrigérer un pot d'eau plutôt que de laisser couler le robinet pour avoir de l'eau froide; rincer la vaisselle, avant et après l'avoir lavée, dans un bac (encore une fois comme au camping). Acheter ou remplacer les toilettes pour des modèles à faible débit d'eau. <https://fr.archoc.ca/intendance-environnementale>

DÉVELOPPEMENT ET PAIX - Formation diocésaine - Assemblée annuelle des membres - Vous êtes cordialement invité-es à la Session de formation pour la Campagne de sensibilisation et de mobilisation de Développement et Paix, édition 2021 sous le thème : **Les gens et la planète avant tout.** Cette session se tiendra **le samedi 2 octobre à partir de 9h30.** Veuillez vous inscrire en cliquant sur le lien suivant : <https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZEldumpqzwwGdJKjTBE6HfN-Ocj2c2TYQSQ> Étant donné que les ressources de la campagne d'éducation et de mobilisation seront disponibles prochainement, veuillez consulter régulièrement le site de Développement et Paix pour en prendre connaissance: <https://www.devp.org/fr>. [Détails](#)



	<p>1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9 Phone: 613-446-0077 Fax: 613-446-5384 E-mail: mywedding@sympatico.ca</p>	 <p>SIMARD & Associés Associates Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires</p>	<p>1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475</p>
---	---	---	--

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 14 septembre – <u>18 h 30 précédée par le chapelet</u> Guy Trottier par Odette et Jean Saumure
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 15 septembre – <u>9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Parents défunts des familles Hall et Stewart par Denis et Suzanne Simard
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 16 septembre – <u>18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube</u> René et Simone Guindon par la Succession
Ste-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 17 septembre – <u>9 h</u> Thérèse Saumure par parents et ami(e)s

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour SEPTEMBRE 2021

Un mode de vie écologiquement durable : Prions pour que nous fassions des choix courageux en faveur d'un style de vie sobre et durable, en nous réjouissant de voir des jeunes s'y engager résolument.



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

Premier pardon, première des communions et confirmation : Nos enfants reprendront le chemin de l'école bientôt. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école.

Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.

Comité des sacrements

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY · CUSTOM · CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  louisartisan.com
---	--	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Dimanche 12 septembre – Cérémonie au cimetière - 10 h 30 Abbé Joseph</u></p> <p>Anita Gagner par Nicole et les petits enfants Fleurette Charron née St-Pierre par Nicole Brazeau Famille Joseph et Marie-Louise Boileau par Gisèle et Jean-Claude Boileau Rose-Alma Bédard par Shahna Loades Hélène Loades par Lucille et Laurier Pilon Marcel Gagnier (17^e ann.) par son épouse et ses enfants Colette Langevin par Alban et sa famille David Lortie par André Thivierge Ernest et Elise (25^e) Hurtubise par Suzanne et Rodrigue Drouin Omer Dicaire (19^e) par son épouse Colombe</p>	<p><u>Dimanche 19 septembre - 10 h 30 Abbé Jacques</u></p> <p>Parents et amis défunts par Odette et Jean Saumure Parents défunts famille Dupuis et Bédard par Carolanne et André Dupuis Madeleine Lévesque par parents et amis Hélène Loades par Shahna, Storm et Cheryl Loades</p>
--	---

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 12 septembre – Aux intentions de Cécile Gagnier

VIERGE pèlerine : Semaine du 12 septembre chez Aline Bouvier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 5 septembre 2021

Quête ordinaire : 1 111,55 \$ Support : 215 \$ TOTAL : 1 326,55 \$

SINCÈRE MERCI : à Suzanne et Rodrigue Drouin pour le don du cadre de St-Pierre, nouvellement accroché au mur en avant de l'église.

IMPORTANT À NOTER :

Nous pouvons fréquenter l'église avec 50 % de capacité à compter du vendredi 16 juillet !

Port du masque et distanciation de 2 mètres. Une famille peut prendre tout un banc. La communion est apportée dans les bancs.

La **cérémonie au cimetière** aura lieu le 12 septembre avec la messe de 10 h 30. La célébration se terminera au cimetière si la température le permet.

MARCHÉ Consultez notre site web www.mikedeans.com 2212 Laval Street Bourget, ON	 DEAN LOCAL GROCER	BOURGET Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30
---	--	--

Pharmacie Bourget Pharmacy PHARMASAVE (613)487-3598 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement!	LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
--	---

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 12 septembre – 10 h 30 Abbé Jacques

Guy Talbot par la famille Talbot

Noëlla et Robert Viau par les enfants

Paul B. Pagé par la famille de Rolande Chrétien

Monique Brazeau par parents et ami(e)s

Laurette Chabot-Richer par la succession

Dimanche 19 septembre – 10 h 30 Abbé

Joseph - Cérémonie au cimetière

(dans le cimetière si la température le permet, sinon à l'intérieur de l'église)

Guy Talbot par la famille Talbot

Raymonde et Henri Roy par les enfants

Joseph et Ghislaine Henrie par Hélène et

Michel Roy

Paul B. Pagé par la famille Céline Pagé

Agathe Hupé par Gaston Hupé et les enfants

Gilles Vinette par Hélène et Luc Boileau

Laurette Chabot-Richer par la succession

Paul-Émile Boudria par Marie-Rose, les enfants et les petits-enfants

Félix Vinette par la famille

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 12 septembre – Intentions de Madeleine et Serge Gadoua pour leur 45^e anniversaire de mariage

OFFRANDES dominicales du 5 septembre

Collecte ordinaire : 669 \$ Support : 500 \$

TOTAL : 1 169 \$

Cérémonie au cimetière le 19 septembre avec la messe de 10 h 30. La célébration se terminera au cimetière si la température le permet.

IMPORTANT À NOTER : La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y aura 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

Gardons nos distances pour la sécurité de tous et de toutes !

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT
independent
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi

<p><u>Dimanche 12 septembre – 9 h Abbé Jacques</u></p> <p>Eugène et Auréa Diotte par Robert et Laurette Bisson Bruno Jr. Gendron par la famille Giroux René Guindon par parents et ami(e)s Raynald Gaudreau par parents et ami(e)s Georgette Pagé par la famille Alphonse Carrière</p>	<p><u>Dimanche 19 septembre – 9 h Abbé Joseph</u></p> <p>Beatrice Boisclair par Armande et Marcel Leduc Carmen Bélanger par la Succession Ginette Lavigne par Lucie et Michel Legault Elaine Smith par parents et ami(e)s Rachel Marleau (1^{er} ann.) par sa fille Carmen Rioux</p>
---	---

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 5 septembre		
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$	Quête ordinaire : 210 \$	Luminaires : 25 \$
TOTAL : 430,40 \$		
<u>Collecte totale pour Haïti</u> : Nous avons recueilli 512 \$		

Grand merci pour vos dons pour nos frères et sœurs Haïtiens. Le Seigneur vous le rendra au centuple. Ces dons seront acheminés en Haïti par l'entremise de Développement et Paix.



Source : <https://www.google.com/search?q=ce+people+m%27honore+des+%C3%A8vres+mais+son+coeur+est+loin+de+moi&tbm=isch&ved=2ahUKewiXw6K5wM3yAhUQRawKHd87A7YQ2-cCegQIABAA&ooq=>

 <p>Larose "Pay and Play" Dog Park Rent and Play in your own private 1 acre dog park! larosedogpark.ca</p>		<p>G. MONGEON ROOFING & CONTRACTING COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD. 613-745-3074 EMAIL g.mongeon@bellnet.ca</p>
--	---	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 alou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

<p><u>Dimanche 12 septembre – Cérémonie du cimetière</u> - 9 h Abbé Joseph Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire par Gérald et Pauline Chartrand Jean-Marie Maisonneuve par Paulette et les enfants</p>	<p><u>Dimanche 19 septembre - 9 h</u> Abbé Jacques Christena Lalonde par le Club Optimiste de St-Pascal Guy Desjardins par Marie-Claire Paquette et les enfants</p>
--	---

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

OFFRANDES dominicales du 5 septembre
Ordinaire : 410 \$ Rénovations : 50 \$ TOTAL : 460 \$

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.

50 % de la capacité acceptés dans l'église à partir du vendredi 16 juillet.

ANNONCES :

-Cérémonie pour les défunts ce dimanche le 12 septembre durant la messe de 9 h.

-Les personnes qui ont donné leur nom pour combler certains postes pour la liturgie le dimanche seront appelées par un responsable au fur et à mesure qu'il y aura un besoin. On vous remercie d'avance pour votre dévouement.

Rappel : Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades



Source : <https://stjude.cssdgs.gouv.qc.ca/2020/08/14/informations-rentree-scolaire-2020-2021/>

 <p>RÉPARATION GÉNÉRALE Yvon Hurtubise Propriétaire 613-487-3942</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc. 5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON N6C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
---	--

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Yves Guindon 613 858-0270

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou
613 797-6731

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.

**Les Vergers
Villeneuve &
Blackberry
Farm**

We offer:
Private group tastings of
our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING

ROCKO

Technicien de puits - Well Technician
Adducteurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN **ROCKLAND**
738 rue Principale St. 2617 rue Laurier St.
613.764.6211 **613.667.2332**
annikhearingsolutions.com

Centennial Construction
Rockland/Trée, Ltd

1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE
& EQUIPMENT 2008 Inc.

(613) 446-5445

920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value
Certified Service Centers

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: **613 487-2704**
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Ron Deevey
propriétaire/owner

Service de **TRAITEUR**
CATERING
Service

Chez l'Boulangier

1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110
chezlboulangier@hotmail.ca
chezlboulangier.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902

CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902

hearingouie.ca

 **Nérée Lavictoire**
Roofing & Siding

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nroofing@sympatico.ca
www.nroofing.com

 **PAUL CUERRIER**
INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

 **SUBWAY**

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 **Club Optimiste de Bourget**
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

 **RONA J. Lalonde & Fils**

DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 8015 Richelieu 613-448-8833
HAMMOND • 903 Lacroix 613-487-2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

 **La Cuisine jimy inc**

TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for: **NAPOLEON** HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0

613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **MILLSTRONG**
CABINETS Inc.

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

 **ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext. 54



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille
à votre table

labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.csestrie.on.ca

BAZ!

Transformez votre
grande idée
en projet réel

patrickbazinet.com 613.294.4801

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com

tél 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

Clinique Chiropratique BOURGET

Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Rockland FORD

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget

Centre Communautaire

Pour renseignement ou location

613-797-6731 ou 613-299-5317

BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE

Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca

J. B. Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio

613 880-4970
613 487-4171

jbmobil@bellnet.ca

1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger

INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire

THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS

CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

